

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C – 2021/21507]

Circulaire relative à la tutelle administrative sur les actes des ASBL communales dans le cadre de l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale

Mesdames et Messieurs,

L'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale (MB 12 juillet 2018) a défini le cadre juridique des d' ASBL (pluri)communales, et fixé les règles de tutelle administrative y applicables selon le modèle en vigueur en la matière pour les communes.

Il convient toutefois de faire une distinction entre les ASBL constituées avant et après l'entrée en vigueur de l'ordonnance précitée, c'est-à-dire le 1^{er} septembre 2018 :

• Pour les ASBL créées avant l'entrée en vigueur, à savoir le 1^{er} septembre 2018, l'article 100 de l'ordonnance prévoit ce qui suit :

“§ 1er. Les régies communales autonomes, les intercommunales constituées avant la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance doivent mettre leurs statuts en conformité avec la présente ordonnance et se conformer aux autres obligations établies par la présente ordonnance, dans un délai maximal de 27 mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 2. Les ASBL communales et pluricommunales constituées avant la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance doivent mettre leurs statuts en conformité avec la présente ordonnance et se conformer, sauf pour les obligations reprises à l'article 44 de cette ordonnance, aux autres obligations établies par la présente ordonnance, dans un délai maximal de 27 mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 3. Les ASBL communales et pluricommunales constituées avant la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance doivent se conformer aux obligations reprises à l'article 44, § 1er, alinéa 1er, de la présente ordonnance à partir du 49^e mois à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Les actes mentionnés à l'article 44, § 1er, sont soumis aux obligations reprises à l'article 45 de cette ordonnance pendant la période située entre la date où l'ASBL met ses statuts en conformité avec cette ordonnance et se conforme aux autres obligations comme prévu au § 2 et le 49^e mois à partir de l'entrée en vigueur de cette ordonnance.”

Concrètement, cela signifie que jusqu'au 1^{er} septembre 2022, ces ASBL communales (ou pluricommunales) doivent envoyer à l'autorité de tutelle l'ensemble des décisions prises par leurs organes de gestion sous la forme d'une liste reprenant une description succincte de chaque décision.

• En revanche, les ASBL constituées après l'entrée en vigueur de l'ordonnance sont tenues de respecter toutes les obligations prévues par l'ordonnance.

La présente circulaire s'adresse aux ASBL créées avant le 1^{er} septembre 2018. Une circulaire distincte sera rédigée pour les ASBL créées après cette date.

1. ACTES À TRANSMETTRE

1.1. Généralités

L'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale prévoit un système en cascade pour l'envoi des actes :

1 un certain nombre d'actes doivent obligatoirement être envoyés in extenso (art. 44 de l'ordonnance).

Il s'agit des actes suivants:

- 1° les actes portant retrait ou justification d'un acte suspendu ;
- 2° les actes de l'assemblée générale ;

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C – 2021/21507]

Omzendbrief met betrekking tot het administratief toezicht op de akten van de gemeentelijke vzw's in het kader van de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten

Mevrouw, Mijnheer,

De ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten (B.S. 12 juli 2018) heeft een wettelijk kader gedefinieerd voor de (meer)gemeentelijke vzw's, alsook de regels betreffende het administratief toezicht erop naar het voorbeeld van wat ter zake is vastgesteld voor de gemeenten.

Hierbij dient er echter een onderscheid gemaakt te worden tussen de vzw's die vóór en de vzw's die na de inwerkingtreding van voormelde ordonnantie, zijnde 1 september 2018, zijn opgericht:

• Voor de vzw's die vóór 1 september 2018 zijn opgericht, bepaalt artikel 100 van de ordonnantie het volgende:

“§ 1. Autonome gemeentebedrijven en intercommunales die zijn opgericht vóór de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie dienen hun statuten in overeenstemming te brengen met deze ordonnantie en zich te houden aan de overige verplichtingen die deze ordonnantie oplegt, en dit binnen een maximale termijn van 27 maanden te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

§ 2. De gemeentelijke en meergemeentelijke vzw's die zijn opgericht vóór de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie dienen hun statuten in overeenstemming te brengen met deze ordonnantie en zich, behoudens de verplichtingen opgenomen in artikel 44 van deze ordonnantie, te houden aan de overige verplichtingen die deze ordonnantie oplegt, binnen een maximale termijn van 27 maanden te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

§ 3. De gemeentelijke en meergemeentelijke vzw's die zijn opgericht vóór de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie dienen zich te houden aan de verplichtingen, opgenomen in artikel 44, § 1, eerste lid, van deze ordonnantie, vanaf de 49^e maand te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

De in artikel 44, § 1, opgenomen akten zijn onderworpen aan de verplichtingen, opgenomen in artikel 45 van deze ordonnantie gedurende de periode tussen de datum waarop de vzw haar statuten in overeenstemming brengt met deze ordonnantie en zich houdt aan de andere verplichtingen zoals bepaald in § 2 en de 49^e maand te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie.”

Concreet wil dit dus zeggen dat deze (meer)gemeentelijke vzw's tot 1 september 2022 alle beslissingen van hun beslissingsorganen aan de toezichthoudende overheid moeten overmaken in de vorm van een lijst met een beknopte omschrijving van elke beslissing.

• De vzw's die zijn opgericht na de inwerkingtreding van de ordonnantie dienen daarentegen te voldoen aan alle verplichtingen die in de ordonnantie is opgenomen.

Deze omzendbrief is gericht tot de vzw's die vóór 1 september 2018 zijn opgericht. Voor de vzw's die na deze datum worden opgericht, zal een aparte omzendbrief worden opgesteld.

1. TOE TE ZENDEN AKTEN

1.1. Algemeen

De ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten voorziet in een getrappt systeem voor de toezending van de akten:

1 een aantal akten moeten verplicht in extenso toegezonden worden (art.44 ordonnantie).

Het gaat om volgende akten:

- 1° de akten houdende intrekking of verantwoording van een geschorste akte;
- 2° de akten van de algemene vergadering;

3° le contrat de gestion et ses modifications ;

4° les comptes annuels ;

5° les statuts et les modifications aux statuts ;

6° le choix de la procédure de passation et la fixation des conditions des marchés publics de travaux, de fournitures et de services pour les marchés dont le montant hors taxe sur la valeur ajoutée est égal ou supérieur à 175.000 euros, ainsi que la sélection des soumissionnaires, candidats ou participants et l'attribution de ces marchés ;

7° la fixation des conditions des concessions de travaux et de services, ainsi que la sélection des soumissionnaires ou candidats à ces concessions et l'attribution de celles-ci ;

8° les conventions ;

9° la conclusion d'emprunts ;

10° l'acquisition ou l'aliénation d'un droit de propriété ou de droits réels relatifs à des biens immeubles.

2 tous les actes qui ne doivent pas obligatoirement être transmis, doivent être transmis sous la forme d'une liste avec une description succincte (art. 45 de l'ordonnance) ;

3° indépendamment des transmissions légales obligatoires, l'autorité de tutelle peut à tout moment, demander tout acte d'une ASBL communale, ainsi que toute information qu'elle juge utile.

Comme indiqué ci-dessus, pour les ASBL (pluri)communales constituées avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance, l'obligation de transmettre in extenso les actes visés au point 1° à l'autorité de tutelle est reportée au 1^{er} septembre 2022. Ces actes doivent cependant être repris jusqu'à cette date dans la liste reprenant une description succincte.

1.2. Liste présentant une description succincte

L'article 45 de l'ordonnance est libellé comme suit :

"Les ASBL communales transmettent au Gouvernement la liste des actes pris par ses organes de gestion dans les vingt jours où ils ont été pris. Cette liste comporte une description succincte de tous les actes autres que ceux visés à l'article 44."

Conformément à cette disposition, l'autorité doit être informée des actes approuvés par l'ASBL communale, ce qui lui permet le cas échéant de procéder à un contrôle des actes.

L'ASBL communale est en effet tenue de transmettre une liste présentant une description succincte de tous les actes approuvés par ses organes de gestion (plus précisément l'Assemblée générale et le Conseil d'administration) dans les vingt jours où ils ont été pris.

Cela permet à l'autorité de tutelle d'avoir une vue d'ensemble des décisions prises. Il est donc essentiel que l'objet de la décision soit clairement indiqué sur la liste afin que l'autorité puisse immédiatement et précisément comprendre le sens de la décision.

Jusqu'au 1^{er} septembre 2022, tous les actes des organes décisionnels de l'ASBL doivent être repris sur la liste avec une description succincte.

Cette liste des actes doit également être transmise à l'autorité de tutelle dans les vingt jours où ils ont été pris.

2. RÈGLES ET DÉLAIS DE TUTELLE

Les actes des ASBL communales sont tous soumis à la tutelle générale à savoir la suspension et l'annulation.

Pour rappel, un acte soumis à la tutelle générale est pleinement valable et peut être exécuté immédiatement, c.-à-d. sans attendre la position de l'autorité de tutelle. Dans l'hypothèse ou une mesure de tutelle interviendrait, il convient de préciser que la suspension a pour effet de suspendre temporairement le caractère exécutoire de l'acte alors que l'annulation fait disparaître rétroactivement l'acte.

3° de beheersovereenkomst en de wijzigingen daarvan;

4° de jaarrekeningen;

5° de statuten en de wijzigingen van de statuten;

6° de keuze van de procedure voor de gunning en de vaststelling van de voorwaarden voor overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten met betrekking tot opdrachten met een bedrag dat exclusief belasting op de toegevoegde waarde gelijk is aan of hoger is dan 175.000 euro, alsook de selectie van inschrijvers, kandidaten of deelnemers aan deze opdrachten en de toewijzing hiervan;

7° de vaststelling van de voorwaarden voor concessies voor werken en diensten, alsook de selectie van inschrijvers of kandidaten voor deze concessies en de toewijzing hiervan;

8° de overeenkomsten;

9° de afsluiting van leningen;

10° de vererving of verovering van een eigendomsrecht of van zakelijke rechten op onroerende goederen.

2 alle akten die niet verplicht moeten toegezonden worden, moeten onder de vorm van een lijst met een beknopte omschrijving ter kennis gebracht worden (art. 45 ordonnantie).

3° onafhankelijk van voormelde wettelijk verplichte toezendingen, is de toezichthoudende overheid bevoegd om op elk ogenblik, elke akte van een gemeentelijke vzw op te vragen, alsook elke inlichting die zij nuttig acht.

Zoals hiervoor werd vermeld wordt voor de (meer)gemeentelijke vzw's die werden opgericht vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie de verplichting om de in punt 1° vermelde akten in extenso aan de toezichthoudende overheid te bezorgen uitgesteld tot 1 september 2022. Deze de akten moeten tot die datum echter wel worden opgenomen in de lijst met een beknopte beschrijving.

1.2. Lijst met beknopte omschrijving

Artikel 45 van de ordonnantie luidt als volgt:

"De gemeentelijke vzw's sturen de lijst met de door hun beheersorganen genomen akten binnen de twintig dagen nadat zij genomen zijn, door naar de Regering. Die lijst bevat een beknopte omschrijving van alle akten, behalve die welke bedoeld zijn in artikel 44."

In uitvoering van deze bepaling moet de overheid op de hoogte gehouden worden van de akten die de gemeentelijke vzw goedkeurt, waardoor zij de mogelijkheid heeft eventueel een controle uit te oefenen op de akten.

De gemeentelijke vzw moet namelijk een lijst doorsturen met een beknopte beschrijving van alle akten die haar beheersorganen (meer bepaald de Algemene vergadering en Raad van Bestuur) goedgekeurd hebben binnen de twintig dagen nadat die genomen zijn.

Dit maakt het mogelijk voor de toezichthoudende overheid een overzicht te krijgen van de genomen beslissingen. Het is daarom van essentieel belang dat het onderwerp van de beslissing duidelijk op de lijst wordt vermeld, zodat de overheid onmiddellijk en nauwkeurig de betekenis van het besluit kan begrijpen.

Tot 1 september 2022 moeten alle akten van de beslissingsorganen van de vzw worden opgenomen op de lijst met een beknopte beschrijving.

Deze lijst met akten dient tevens binnen de twintig dagen nadat zij genomen zijn aan de toezichthoudende overheid te worden overgemaakt.

2. TOEZICHTSREGELS EN -TERMIJNEN

De akten van de gemeentelijke vzw's zijn onderworpen aan het algemeen toezicht, zijnde schorsing en vernietiging.

Ter herinnering: een akte die onderworpen is aan het algemeen toezicht is volledig geldig en kan onmiddellijk uitgevoerd worden, d.w.z. zonder het standpunt van de toezichthoudende overheid af te wachten. In het geval er een toezichtsmaatregel wordt genomen, dient te worden verduidelijkt dat bij schorsing de uitvoerbaarheid van de akte tijdelijk geschorst, terwijl een vernietiging de vernietigende akte met terugwerkende kracht doet verdwijnen.

2.1. Délai de tutelle pour des décisions de la liste

Les actes des ASBL communales repris sur la liste visée à l'article 45 de l'ordonnance peuvent être réclamés par l'autorité de tutelle dans les vingt jours de la réception de la liste. Si un acte particulier a été réclamé, l'autorité de tutelle dispose d'un délai de 20 jours à compter de la réception de l'acte pour suspendre ou annuler l'acte demandé.

Les actes des ASBL communales repris sur la liste visée à l'article 45 ne sont plus susceptibles d'être suspendus ou annulés si l'autorité de tutelle n'a pas réclamé ces actes, par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les vingt jours de la réception de la liste.

2.2. Suspension

Conformément à l'article 46 de l'ordonnance, l'autorité de tutelle peut suspendre l'exécution de l'acte par lequel une ASBL communale viole la loi ou ses statuts ou blesse l'intérêt général.

Une fois l'exécution de la décision suspendue, l'ASBL dispose d'un délai de quarante jours pour justifier l'acte suspendu (c.-à-d. expliquer la raison pour laquelle l'ASBL considère que l'acte est valable ou conforme à l'intérêt général). A défaut de réaction dans ce délai de la part de l'ASBL, l'acte suspendu est nul de plein droit. La nullité est constatée dans une notification adressée à l'ASBL par Bruxelles Pouvoirs locaux.

Dans la mesure où l'ASBL réagit suite à la suspension de son acte, la suspension est levée après l'expiration d'un délai de trente jours à compter de la réception de l'acte par lequel l'ASBL justifie l'acte suspendu. Cela signifie donc que l'autorité de tutelle dispose d'un délai de trente jours à dater de la réception de l'acte pour annuler la décision de maintien ou de justification. Ce délai peut être prorogé pour un délai de quinze jours. La décision de prorogation de délai doit être notifiée à l'ASBL avant l'expiration du délai initial de trente jours.

Il est important de relever que la suspension de l'exécution de la décision subsiste également après la justification. Elle n'est levée qu'après un délai de trente jours à compter de la réception par l'autorité de tutelle de la décision de justification de l'ASBL.

2.3. Annulation

En vertu de l'article 47 de l'ordonnance, l'autorité de tutelle peut également annuler directement un acte par lequel une ASBL communale viole la loi ou les statuts ou blesse l'intérêt général.

Comme mentionné ci-dessus, le délai d'annulation est de trente jours à partir de la réception de l'acte.

2.4. Point de départ du délai de tutelle

L'article 20 de l'ordonnance précise que le délai débute le lendemain du jour de la réception de l'acte de l'ASBL. Le jour de l'échéance est compté dans le délai.

Dans les délais de tutelle précités, l'autorité de tutelle doit non seulement prendre la décision d'annulation ou de suspension, mais en outre la décision doit être notifiée à l'ASBL dans ces délais, et ce, sous peine de nullité de la décision.

Une décision est notifiée dans les délais si la date de dépôt au bureau de poste tombe dans les délais. La réception de la décision par l'ASBL peut donc avoir lieu après l'échéance.

Lorsque le jour de l'échéance est un samedi, un dimanche ou un jour férié, l'échéance est reportée au jour ouvrable suivant. On entend par jours fériés, les jours suivants : le 1^{er} janvier, le lundi de Pâques, le 1^{er} mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le 21 juillet, le 15 août, les 1^{er}, 2, 11 et 15 novembre, les 25 et 26 décembre, ainsi que les jours déterminés par ordonnance ou par arrêté du Gouvernement.

2.1. Toezichtstermijn voor beslissingen op de lijst

De akten die vermeld staan op de lijst bedoeld in artikel 45 van de ordonnantie kunnen door de toezichhoudende overheid gevorderd worden binnen twintig dagen na ontvangst van de lijst. Indien een bepaalde akte werd opgevraagd, beschikt de toezichhoudende overheid over een termijn van twintig dagen na ontvangst van de akte om de gevorderde akte te schorsen of te vernietigen.

De akten van de gemeentelijke vzw's vermeld op de lijst bedoeld in artikel 45 kunnen niet meer geschorst of vernietigd worden indien de toezichhoudende overheid deze akten niet binnen twintig dagen na ontvangst van de lijst heeft gevorderd bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs.

2.2. Schorsing

Overeenkomstig artikel 46 van de ordonnantie kan de toezichhoudende overheid de uitvoering schorsen van de akte waarbij een gemeentelijke vzw de wet of haar statuten overtreedt of het algemeen belang schaadt.

Enmaal de uitvoering van de beslissing geschorst werd, beschikt de vzw over een termijn van 40 dagen om te geschorste akte te rechtvaardigen (m.a.w. uitleggen waarom de vzw de akte als rechtsgeldig of in overeenstemming met het algemeen belang beschouwt). Bij gebreke aan een reactie binnen deze termijn door de vzw wordt de geschorste akte van rechtswege nietig. De nietigheid wordt vastgesteld in een notificatie gericht aan de vzw door Brussel Plaatselijke Besturen.

Als de vzw reageert op de schorsing van haar akte wordt de schorsing opgeheven na het verstrijken van een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de akte waarbij de vzw de geschorste akte verantwoordt. Dat betekent dat de toezichhoudende overheid beschikt over een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de akte om de beslissing tot behoud of tot verantwoording te vernietigen. Deze termijn kan verlengd worden met een termijn van 15 dagen. De beslissing om de termijn te verlengen moet betekend worden aan de vzw vóór het verstrijken van de oorspronkelijke termijn van dertig dagen.

Belangrijk hierbij is dat de schorsing van de uitvoering van de beslissing ook na de rechtvaardiging blijft voortduren. Ze is slechts opgeheven na een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst door de toezichhoudende overheid van de rechtvaardigingsbeslissing van de vzw.

2.3. Vernietiging

Krachtens artikel 47 van de ordonnantie kan de toezichhoudende overheid tevens rechtstreeks een akte vernietigen waarmee een gemeentelijke vzw de wet of de statuten overtreedt of het algemeen belang schaadt.

Zoals hiervoor vermeld is de vernietigingstermijn twintig dagen vanaf de ontvangst van de akte.

2.4. Start toezichtstermijn

Artikel 20 van de ordonnantie bepaalt dat de termijn start op de dag na de ontvangst van de akte van de vzw. De dag waarop de termijn verstrijkt, wordt meegerekend.

Binnen de voormelde toezichtstermijnen dient de toezichhoudende overheid niet enkel het vernietigings- of schorsingsbesluit te nemen, het besluit dient tevens binnen deze termijn aan de vzw betekend te worden, en dit op straffe van nietigheid van het besluit.

Een besluit wordt binnen de termijn betekend indien de datum van afgifte op het postkantoor binnen de termijn valt. De ontvangst van het besluit door de vzw kan derhalve na de termijn gebeuren.

De termijn die vervalt op een zaterdag, een zondag of een feestdag wordt verlengd tot de daaropvolgende werkdag. Onder feestdagen wordt verstaan: 1 januari, Paasmaandag, 1 mei, Hemelvaart, Pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1, 2, 11 en 15 november, 25 en 26 december, alsook de dagen die bij ordonnantie of besluit van de Regering worden vastgesteld.

3. MODE D'ENVOI

Compte tenu des circonstances actuelles, qui limitent pour l'instant l'accessibilité aux bureaux de l'administration, il est préférable de privilégier la transmission électronique. Les actes parviennent ainsi plus rapidement à l'autorité de tutelle et le flux de communication papier est réduit.

Pour l'envoi de la liste avec une description succincte, l'ordonnance ne dit rien sur la méthode de signature ou d'envoi. La liste peut être envoyée à l'adresse e-mail: pouvoirs-locaux@sprb.brussels. Les actes qui sont demandés par l'autorité de tutelle ainsi que toutes les informations qui sont utiles pour l'exercice de la tutelle peuvent également être envoyés à cette adresse.

Je vous saurais gré de transmettre à l'administration l'adresse mail (de préférence une adresse générique) de votre ASBL afin de pouvoir vous adresser les notifications en matière de tutelle. Votre adresse générique sera utilement configurée afin de délivrer de manière automatique un accusé de réception.

Si une transmission électronique s'avère impossible, les actes ou la liste peuvent être envoyés, soit par lettre recommandée avec accusé de réception, soit par porteur, contre remise d'un récépissé à l'adresse suivante:

Service public régional de Bruxelles

Bruxelles Pouvoirs Locaux (BPL) - 23e étage

Place Saint-Lazare 2

1035 Brussel

4. DEMANDE D'INFORMATIONS

Conformément à l'article 23 de l'ordonnance (mutatis mutandis applicable aux ASBL communales), l'autorité de tutelle administrative peut demander aux ASBL communales de leur transmettre toute information, donnée ou renseignement utile et même les recueillir sur place.

L'autorité de tutelle peut donc non seulement demander à prendre connaissance de tous les actes des ASBL communales, elle peut également exiger de lui transmettre toute information qui est utile à l'exercice de la tutelle, voire procéder à une inspection sur place. Elle peut également demander les informations nécessaires à l'établissement de statistiques au niveau régional.

L'objectif est de pouvoir disposer d'informations complètes et fiables aux fins de répondre aux besoins de suivi administratif, ainsi qu'aux besoins statistiques et documentaires.

5. MODALITÉS PRATIQUES RELATIVES À L'ENVOI

Comme mentionné ci-dessus (point 3), la transmission des listes sur papier reste possible, mais la transmission électronique est privilégiée.

Pour garantir un traitement optimal des actes soumis à la tutelle, les exigences formelles suivantes doivent être respectées.

5.1. Préparation des documents à transmettre

5.1.1. Format

a) Comme mentionné ci-dessus, la préférence est donnée à la transmission électronique. Les documents envoyés par voie électronique sont déposés au format PDF.

b) En ce qui concerne les envois papier, dans la mesure où les documents reçus seront dématérialisés, un seul exemplaire suffit toujours. En outre, la dématérialisation implique que le papier doit être scanné. Afin de faciliter ce processus, il est demandé de ne pas utiliser d'agrafes ou de ne pas relier les documents. La transmission à l'autorité de tutelle doit se faire de préférence sur des pages séparées. Les pages des gros documents doivent être numérotées.

5.1.2. Métadonnées

Chaque document reçu par BPL est conservé avec toutes les métadonnées pertinentes. Les métadonnées sont collectées de différentes manières selon le mode de transmission.

3. WIJZE VAN VERZENDING

Gezien de huidige omstandigheden waardoor de toegankelijkheid van de kantoren van de administratie op dit moment is beperkt, wordt de voorkeur gegeven aan de elektronische verzending. Op deze manier komen de akten immers sneller bij de toezichhoudende overheid terecht en wordt de papieren communicatiestroom vermindert.

Voor de verzending van de lijst met beknopte omschrijving zegt de ordonnantie niets over de wijze van het ondertekenen noch het versturen ervan. De lijst kan opgestuurd worden via het e-mailadres plaatselijke-besturen@gob.brussels. Ook de door de toezichhoudende overheid opgevraagde akten en alle informatie die dienstig is voor het uitoefenen van het toezicht kunnen naar dit adres gestuurd worden.

Ik zou u tevens willen vragen de administratie een e-mailadres (bij voorkeur generiek adres) van uw vzw te bezorgen teneinde kennisgevingen te kunnen versturen. Uw generiek adres wordt automatisch geconfigureerd om een ontvangstbewijs te kunnen geven.

Ingeval een elektronische verzending onmogelijk blijkt, kunnen de akten of de lijst, hetzij bij ter post aangetekende brief met ontvangstmelding, hetzij per bode, tegen afgifte van een ontvangstbewijs worden verzonden naar volgend adres:

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) - 23ste verdieping

Sint-Lazarusplein 2

1035 Brussel

4. VRAAG OM INLICHTINGEN

Krachtens artikel 23 van de ordonnantie (mutatis mutandis toepasbaar op de gemeentelijke vzw's) kan de toezichhoudende overheid de gemeentelijke vzw's verzoeken haar alle informatie, gegevens en inlichtingen toe te sturen die dienstig zijn en deze zelfs ter plaatse inwinnen.

De toezichhoudende overheid kan dus niet alleen alle akten van gemeentelijke vzw's opvragen, ze kan tevens verzoeken om alle informatie die dienstig is voor het uitoefenen van het toezicht of zelfs overgaan tot een inspectie ter plaatse. Ze kan ook gegevens vorderen die nodig zijn voor het opmaken van statistieken op gewestelijk niveau.

Het doel is om over volledige en betrouwbare informatie te kunnen beschikken teneinde te kunnen beantwoorden aan de behoeften van administratieve opvolging, alsook aan de statistische en documentaire behoeften.

5. PRAKTISCHE MODALITEITEN IVM VERZENDING

Zoals hiervoor reeds werd vermeld, blijft de verzending van de lijst in papieren formaat mogelijk, maar draagt de elektronische verzending de voorkeur.

Om een optimale behandeling van de akten, die aan toezicht onderworpen zijn, te garanderen, dienen volgende vormvereisten in acht te worden genomen.

5.1. Voorbereiding van de te versturen documenten

5.1.1. Formaat

a) Zoals hiervoor reeds werd vermeld, wordt de voorkeur gegeven aan de elektronische verzending. De documenten die via elektronische wijze worden overgemaakt in pdf-formaat.

b) Wat de papieren verzendingen betreft, in de mate dat de ontvangen documenten zullen worden gedematerialiseerd, volstaat altijd een enkel exemplaar. De dematerialisering impliceert trouwens dat het papier door de scanner moet worden gehaald. Om dat proces te vergemakkelijken wordt er gevraagd geen nietjes te gebruiken of documenten in te binden. De verzending naar de toezichhoudende overheid moet bij voorkeur plaatsvinden op losse bladzijden. De bladzijden van grote documenten dienen te worden genummerd.

5.1.2. Metagegevens

Ieder document dat door BPB wordt ontvangen, wordt bewaard met alle metagegevens ter zake. De metagegevens worden op een verschillende manier verzameld naargelang de verzendingswijze.

Les métadonnées des documents envoyés par voie électronique sont enregistrées dans un fichier XML. Le système de gestion des documents de BPL peut collecter les informations nécessaires de manière automatisée.

En ce qui concerne les transmissions papier, je précise que les informations relatives au type de délibération envoyée seront collectées par scanning et reconnaissance de texte.

La récupération des métadonnées présuppose l'utilisation de balises. Le système de balises est utilisé avec succès par les communes et les CPAS. Vous trouverez en annexe, au titre d'exemple, une liste configurée comme expliqué ci-dessous.

Le signe utilisé par Bruxelles Pouvoirs locaux est le dièse #.

5.2. Références sur la liste avec une description succincte

Chaque liste doit être identifiée dans le coin supérieur droit au moyen d'une référence composée comme suit :

1° Le signe # (dièse) doit être mis avant et après la référence ce qui permet au scanner de repérer la référence et de la saisir automatiquement. Sur un clavier azerty, ce signe se trouve sur la même touche que le chiffre 3.

2° La référence commence par le code d'identification de votre institution (dans le document en annexe).

3° Une barre oblique (/) ("slash") comme signe de séparation

4° La date de la décision dans le format suivant : JJ.MM.AAAA

Comme vous pouvez le voir, un point doit être utilisé comme signe de séparation entre le jour et le mois, ainsi qu'entre le mois et l'année.

5° Une barre oblique (/) ("slash") comme signe de séparation

6° Le code reflétant le niveau de l'organe de décision de votre institution.

Ce code se compose de la lettre majuscule A ou B.

Dans le tableau ci-dessous, vous pouvez vérifier quelle lettre doit être utilisée en fonction de l'organe.

A	Assemblée générale	A	Algemene vergadering
B	Conseil d'administration	B	Raad van Bestuur

7° Une barre oblique (/) ("slash") comme signe de séparation

8° Le numéro 9999.

Exemple : la liste des décisions prises le 30 mars 2021, inscrites à l'ordre du jour du conseil d'administration de l'asbl référencée sous le numéro 1122 sera identifiée comme suit :

#1122/30.03.2021/B/9999#

La liste mentionnera chaque point de l'ordre du jour. Chaque point fera l'objet d'une référence construite de la même manière que ci-dessus, le numéro 9999 sera remplacé par l'ordre du jour en quatre positions qui commencent par autant de zéro que nécessaire. Chaque référence est suivie de l'objet du point également entouré de dièses (#). A titre d'exemple, une liste ancienne d'une commune est jointe à la présente.

Comme cette construction doit être reconnue par un outil informatique, il est important de l'écrire de manière reconnaissable. La police utilisée est donc du type Arial ou Times New Roman, taille minimum 10 et noir. Les signes qui imitent l'écriture liée ou le filigrane ne peuvent pas être utilisés. En outre, un espacement suffisant entre les lignes doit être utilisé. Le logiciel de reconnaissance de texte ne peut pas fonctionner sans espaces.

5.3. Conclusion

En résumé, pour votre correspondance avec Bruxelles Pouvoirs locaux, il vous est demandé :

1. dans la mesure du possible, de procéder via transmission électronique ;

2. en cas d'envoi papier, de ne pas envoyer des documents en plusieurs exemplaires ;

3. en cas d'envoi papier, de ne pas utiliser d'agrafes ou d'autres obstacles à l'utilisation du scanner pour les transmissions dans ce format ;

4. en cas d'envoi papier, d'utiliser des formats d'impression lisibles par les outils informatiques.

Je vous remercie pour votre bonne et fructueuse coopération.

Le Ministre chargé des Pouvoirs locaux,
B. CLERFAYT

De metagegevens van de documenten die elektronisch zijn opgestuurd, worden in een xml-file opgeslagen. Het documentenbeheersysteem van BPB kan de nodige inlichtingen op een geautomatiseerde wijze ervan verzamelen.

Wat betreft de papieren verzendingen wil ik u erop wijzen dat de inlichtingen betreffende het type van verzonden beraadslaging zullen verzameld worden bij het scannen en tekstherkenning.

Het recupereren van metagegevens veronderstelt het gebruik van tags. Het systeem van tags wordt met succes gebruikt door de gemeenten en ocmw's. In bijlage vindt u een voorbeeld van een lijst die is geconfigureerd zoals hierna wordt uitgelegd.

De door Brussel Plaatselijke Besturen gebruikte tag is het hekje #.

5.2. De referenties

Elke lijst dient geïdentificeerd te worden in de rechter bovenhoek aan de hand van een referentie die als volgt is samengesteld:

1° Het teken # ("hekje") dient aangebracht te worden voor en na de referentie. Zo kan de scanner de referentie herkennen en automatisch invoeren. Op een azertytoetsenbord bevindt dit teken zich op dezelfde toets als het cijfer 3.

2° De referentie begint met de identificatiecode van uw instelling (zie document in bijlage).

3° Een schuine streep (/) ("slash") als scheidingstekens

4° De datum van de beslissing in volgend formaat: DD.MM.JJJJ

Zoals u kan vaststellen moet een punt gebruikt worden als scheidingstekens tussen dag en maand, alsook tussen maand en jaar.

5° Een schuine streep (/) ("slash") als scheidingstekens

6° De code die het niveau van het beslissingsorgaan van uw instelling weergeeft.

Deze code bestaat uit de hoofdletter A of B.

7° Een schuine streep (/) ("slash") als scheidingstekens

8° Het nummer 9999.

Voorbeeld: de lijst van beslissingen genomen op 30 maart 2021, ingeschreven op de agenda van de Raad van Bestuur van de vzw met de code 1122 zal volgende referentie bevatten:

#1122/30.03.2021/B/9999#

Elk agendapunt moet op de lijst worden opgenomen. Elk punt wordt op dezelfde wijze als hierboven vermeld aangeduid, het nummer 9999 wordt vervangen door de agenda in vier posities, die beginnen met zoveel nullen als nodig. Elke verwijzing wordt gevolgd door het onderwerp van het punt gevolgd door een hekje(#). In bijlage vindt u als voorbeeld een oude lijst van een gemeente.

Omdat deze constructie bedoeld is om door een computerhulp-middel te worden herkend, is het belangrijk om deze op een herkenbare manier te schrijven. Het gebruikte lettertype is dus van het type Arial of Times New Roman, minimumgrootte 10 en zwart. Tekens die gekoppeld schrijven of watermerk afdrukken nabootsen, kunnen niet worden gebruikt. Bovendien wordt voldoende regelafstand gebruikt. Zonder spaties kan de tekstherkenningssoftware niet werken.

5.3. Besluit

Samengevat wordt u verzocht in uw correspondentie met Brussel Plaatselijke Besturen:

1. in de mate van het mogelijke over te gaan tot de elektronische verzending;

2. in geval van papieren verzending: geen documenten in meerdere exemplaren te verzenden;

3. in geval van papieren verzending: geen gebruik te maken van nietjes of andere obstakels voor de invoer van de scanner voor verzendingen van dit formaat;

4. in geval van papieren verzending: drukformaten te gebruiken die leesbaar zijn voor informaticatools.

Ik dank ieder van u voor de goede en vruchtbare samenwerking.

De Minister belast met Plaatselijke Besturen,
B. CLERFAYT

Liste codes d'identification – Lijst identificatiecodes

Code SYN	Libellé FR	Libellé NL	* Créé après – opgericht na 1/09/2018
	Commune d'Anderlecht	Gemeente Anderlecht	
	Bureau d'Accueil Primo-Arrivant		
1001	Anderlecht	Bureau d'Accueil Primo-Arrivant Anderlecht	
1002	FEFA	FEFA	
1003	Seniors - Service - Anderlecht	Seniors - Service - Anderlecht	
1004	Régie des quartiers d'Anderlecht	Régie des quartiers d'Anderlecht	
1005	Mulieris	Mulieris	
	Développement Economique		*
1006	d'Anderlecht	Economische ontwikkeling Anderlecht	
1007	Maison verte et bleue	Groen en blauw huis	
1008	Vlaams Gemeenschapsbeleid Anderlecht	Vlaams Gemeenschapsbeleid Anderlecht	
	Commune d'Auderghem	Gemeente Oudergem	
1009	Seniors Auderghem	Senioren Oudergem	
1010	Le Pavillon	Le Pavillon	
	Commune de Berchem-Sainte-Agathe	Gemeente Sint-Agatha-Berchem	
	Comité officiel des fêtes de Berchem	Officieel Feestcomité van Sint-Agathe-Berchem	
1011	Sainte-Agathe		
	Comité du bal du Bourgmestre de	Comité van het Bal van de Burgemeester	
1012	Berchem Sainte-Agathe asbl	van Sint-Agatha-Berchem vzw	
	Cohésion sociale de Berchem-Sainte-		*
1013	Agathe	Sociale cohesie van Sint-Agatha-Berchem	
	Berchem Solidarit-E-IT Nord-Sud Noord-		
1014	Zuid	Berchem Solidarit-E-IT Nord-Sud Noord-Zuid	
	Maison de Jeunes de Berchem-Sainte-		*
1015	Agathe	Maison de Jeunes de Berchem-Sainte-Agathe	
	Ville de Bruxelles	Stad Brussel	
1016	Brussels Major Events	Brussels Major Events	
	Accueil et Rencontre Bruxellois autour de	Brusselse Opvang en Samenkomst Omtrent	
1017	l'Enfance	het Jonge King	
	Parc des expositions de Bruxelles	Tentoonstellingspark van Brussel (Brussels	
1018	(Brussels expo)	expo)	
1019	Bains de Bruxelles	Brusselse zwem-en Badinrichtingen	
1020	BRAVVO	BRAVVO	
1021	Brufête	Brufeest	
1022	Centre culturel Bruegel	Centre culturel Bruegel	
1023	BRISSI	BRISSI	
1024	Entreprendre.brucity	Ondernemen.brucity	

Liste codes d'identification – Lijst identificatiecodes

1025	Ferme du Parc Maximilien	Boerderij van het Maximiliaanpark
1026	GIAL/i-City	GIAL/ i-City
1027	Jeunesse à Bruxelles	Jeunesse à Bruxelles
1028	MABRU	MABRU
1029	Prosport Bruxelles	Prosport Brussel
1030	Riches - Claires	Rijkeklaren
1031	SOBRU	SOBRU
1032	Tapis de fleurs de Bruxelles	Tapis de fleurs de Bruxelles
1033	Werk Centrale de l'Emploi	Werk Centrale de l'Emploi
1034	Atomium	Atomium
1035	Palais de Charles Quint	Paleis van Keizer Karel
	Commune d'Etterbeek	Gemeente Etterbeek
1036	logement et harmonie sociale	logement et harmonie sociale
1037	etterbeek sport	etterbeek sport
1038	Prix Louis Schmidt	Prix Louis Schmidt
	Commune d'Evere	Gemeente Evere
1039	Les amis de la ludothèque d'Evere	Les amis de la ludothèque d'Evere
1040	La fermette	't Hoevetje
1041	Egregoros	Egregoros
1042	Triton	Triton
	Commune de Forest	Gemeente Vorst
1043	La famille forestoise	La famille forestoise
	Commune de Ganshoren	Gemeente Ganshoren
1044	Aides familiales et aides seniors de Ganshoren	Aides familiales et aides seniors de Ganshoren
1045	Activités sportives, culturelles et de loisirs de Ganshoren	Activités sportives, culturelles et de loisirs de Ganshoren
1046	Comité de jumelage Ganshoren - Rusatira	Comité de jumelage Ganshoren - Rusatira
	Commune d'Ixelles	Gemeente Elsene
1047	Aline BARA et Denis MATHIEU	Aline BARA et Denis MATHIEU
1048	Emergence-XL	Emergence-XL
1049	Centre de Guidance d'Ixelles	Centre de Guidance d'Ixelles
1050	Halte d'accueil d'Ixelles	Halte d'accueil d'Ixelles
1051	Théâtre Royal du Peruchet	Théâtre Royal du Peruchet
1052	ReFresh XL	ReFresh XL
1053	Entreprendre XXL	Ondernemen XXL
	Commune de Jette	Gemeente Jette
1054	Commerce et marché annuel Jettois	Handel en Jaarlijkse Jetse Markt
1055	Promotion de Jette	Promotion de Jette
1056	Sport à Jette	Sport te Jette
1057	GO BABY JETTE	GO BABY JETTE

Liste codes d'identification – Lijst identificatiecodes

	Commune de Koekelberg	Gemeente Koekelberg	
1058	Aide sociale aux Familles et aux Personnes âgées de Koekelberg	Aide sociale aux Familles et aux Personnes âgées de Koekelberg	
1059	KOEKELBERG PROMOTION	PROMOTIE VAN KOEKELBERG	
1060	Forum Koekelbergeois	Forum Koekelbergeois	
1061	Union des commerçants et indépendants de Koekelberg	Union des commerçants et indépendants de Koekelberg	
1062	Service emploi de Koekelberg	Dienst Tewerkstelling van Koekelberg	
	Commune de Molenbeek-Saint-Jean	Gemeente Sint-Jans-Molenbeek	
1063	MOLENIUM	MOLENIUM	
1064	Molenbeek Vivre Ensemble	Molenbeek Vivre Ensemble	
1065	Centre Communautaire Maritime	Centre Communautaire Maritime	
1066	Olina	Olina	
1067	De Molenketjes	De Molenketjes	
1068	Molenbeek Formation	Molenbeek Formation	
1069	Molenbeek Sport	Molenbeek Sport	
	Commune de Saint-Gilles	Gemeente Sint-Gillis	
1070	Entreprendre à Saint-Gilles	Ondernemen in Sint-Gillis	
1071	Ensemble pour 1060!	Ensemble pour 1060!	
1072	Réseau Saint-Gillois de mini-crèches à vocation sociale et parentale	Réseau Saint-Gillois de mini-crèches à vocation sociale et parentale	
1073	Recyclerie Sociale de Saint-Gilles	Recyclerie Sociale de Saint-Gilles	*
1074	Maison des enfants de Saint-Gilles	Maison des enfants de Saint-Gilles	
1075	Maison de l'emploi et de la formation de Saint-Gilles	Maison de l'emploi et de la formation de Saint-Gilles	
1076	Saint-Gilles Sport	Saint-Gilles Sport	
	Commune de Schaerbeek	Gemeente Schaarbeek	
1077	Crèches de Schaerbeek	Crèches de Schaerbeek	
1078	Jeunesse 1030	Jeunesse 1030	
1079	Rénovation A Schaerbeek	Rénovation A Schaerbeek	
1080	A vos côtés 1030	A vos côtés 1030	
1081	Travail de rue à Schaerbeek	Travail de rue à Schaerbeek	
1082	Oeuvre des colonies scolaires de Schaerbeek	Oeuvre des colonies scolaires de Schaerbeek	
1083	Schaerbeek Information	Schaerbeek Information	
1084	Arts et Culture 1030	Arts et Culture 1030	
1085	Pater Baudry 1 ET 2	Pater Baudry 1 ET 2	
1086	PEPPS	PEPPS	
1087	Sport 1030	Sport 1030	
1088	Renovas	Renovas	

Liste codes d'identification – Lijst identificatiecodes

1089	Académie des arts de la parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse/Schaerbeek	Académie des arts de la parole, de la danse et de la musique de Saint-Josse/Schaerbeek	
1090	Via	Via	
1091	Art et Culture 1030	Art et Culture 1030	
	Commune de Saint-Josse-ten-Noode	Gemeente Sint-Joost-ten-Node	
1092	Bains de Saint-Josse	Zwem- en Badinrichtingen van Sint-Joost	
1093	Promotion Sportive Saint-Josse-ten-Noode	Promotion Sportive Saint-Josse-ten-Noode	
1094	Association interculturelle, sociale et sportive de Saint-Josse-ten-Noode	Association interculturelle, sociale et sportive de Saint-Josse-ten-Noode	
	Commune d'Uccle	Gemeente Ukkel	
1095	Service Ucclois du 3ème Age	Service Ucclois du 3ème Age	
1096	Promotion du Commerce et de l'économie uccloise	Promotion du Commerce et de l'économie uccloise	
1097	Le Val d'Uccle	Ukkeldal	
1098	La ferme rose	La ferme rose	
1099	Animaton - Prévention socio - culturelle	Animaton - Prévention socio - culturelle	
1100	Actions pour les familles, la santé et l'égalité des chances à Uccle	Actions pour les familles, la santé et l'égalité des chances à Uccle	
1101	Le parascolaire d'Uccle	Le parascolaire d'Uccle	
1102	Association Artistique et Culturelle d'Uccle	Association Artistique et Culturelle d'Uccle	
1103	Piscine Longchamp	Piscine Longchamp	
1104	Service ucclois de la Jeunesse	Ukkelse Dienst voor de Jeugd	
1105	Promotion des Parcs publics et des Espaces verts publics	Ter Bevordering van de Openbare Parken en Openbare Groene Ruimten	
	Commune de Watermael-Boitsfort	Gemeente Watermaal-Bosvoorde	
1106	Vivre à Watermael-Boitsfort	Vivre à Watermael-Boitsfort	
1107	Syndicat d'initiative pour la Promotion du Commerce et de l'Artisanat à Watermael-Boitsfort	Syndicat d'initiative pour la Promotion du Commerce et de l'Artisanat à Watermael-Boitsfort	
1108	Vivre chez soi	Vivre chez soi	
1109	Circularité et Relocalisation	Kringloop en Relocalisatie	*
	Commune de Woluwé-Saint-Lambert	Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe	
1110	Wolu 10000	Wolu 10000	
1111	Village culturel	Cultuurdorp	
1112	Comité culturel de Woluwé Saint-Lambert	Comité culturel de Woluwé Saint-Lambert	

Liste codes d'identification – Lijst identificatiecodes

1113	Centre Albert Marinus	Centre Albert Marinus
	Antenne interuniversitaire UCL/ULB des seniors et du temps libre de Woluwé	Antenne interuniversitaire UCL/ULB des seniors et du temps libre de Woluwé Saint-Lambert
1114	Saint-Lambert	Lambert
1115	Wolu-International	Wolu-International
1116	Wolu-vert	Wolu-vert
1117	Complexe sportif Poséidon	Complexe sportif Poséidon
	Commune de Woluwé Saint-Pierre	Gemeente Sint-Pieters-Woluwe
1118	Accueil - Rencontre - Amitié	Accueil - Rencontre - Amitié
1119	CAP famille van Sint-Pieters Woluwe	CAP familie van Sint-Pieters Woluwe
1120	Centre communautaire de Joli-Bois	entre communautaire de Joli-Bois
1121	Centre communautaire du Chant d'oiseau	entre communautaire du Chant d'oiseau
1122	Centre communautaire Crousse	Centre communautaire Crousse
	Centre culturel et de congrès de Woluwé	Cultureel en Congrescentrum van Sint-Pieters-Woluwe
1123	Saint-Pierre	Pieters-Woluwe
1124	Créemploi	Créemploi
1125	Jumelages et partenariats	Verbroederingen en Samenwerking
	Prévention-Animations-Jeunesse de Woluwé-Saint-Pierre	Prévention-Animations-Jeunesse de Woluwé-Saint-Pierre
1126	Woluwé-Saint-Pierre	Woluwé-Saint-Pierre
1127	Soleil des toujours jeunes	Zon voor de Immer Jongen
1128	Villa François Gay	Villa François Gay
1129	Wolu-animations	Wolu-animaties
1130	Wolu-Europe	Wolu-Europe
1131	Wolugrafic	Wolugrafic
1132	Kunst en cultuur	Kunst en cultuur

CONSEIL COMMUNAL DU 6 MAI 2021
GEMEENTERAAD VAN 6 MEI 2021

LISTE DES ACTES
LIJST VAN AKTEN

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

AFFAIRES INTERNES - INTERNE ZAKEN

Secrétariat et Cabinets d'Echevins - Secretariaat en Kabinetten van de Schepenen

#003/06.05.2021/A/0001# #Objet : Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 1er avril 2021
approbation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

#Onderwerp : Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 1 april 2021
goedkeuring #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#003/06.05.2021/A/0002# #Objet : Ordonnance de police du Bourgmestre du 2 avril 2021 modifiant les
horaires d'ouverture des magasins de nuit dans le cadre des mesures d'urgence
pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 prolongation des mesures
jusqu'au 25 avril 2021 - confirmation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

#Onderwerp : Politieverordening van de Burgemeester van 2 april 2021 tot
wijziging van de openingsuren van nachtwinkels in het kader van de
hoogdringende maatregelen ter beperking van de verspreiding van het
coronavirus COVID-19 - verlenging van de maatregelen tot 25 april 2021
bevestiging #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#003/06.05.2021/A/0003# #Objet : Ordonnance de police du Bourgmestre du 26 avril 2021 modifiant les

#003/06.05.2021/A/9999#

horaires d'ouverture des magasins de nuit dans le cadre des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 prolongation des mesures jusqu'au 7 mai 2021 - confirmation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

#Onderwerp : Politieverordening van de Burgemeester van 26 april 2021 tot wijziging van de openingsuren van nachtwinkels in het kader van de hoogdringende maatregelen ter beperking van de verspreiding van het coronavirus COVID-19 - verlenging van de maatregelen tot 7 mei 2021 bevestiging #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#003/06.05.2021/A/0004# #Objet : Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestres et Echevins en vertu de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale -communication #

Le Conseil est informé.

#Onderwerp : Overheidsopdrachten opgestart door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet - mededeling #

De Raad wordt geïnformeerd.

#003/06.05.2021/A/0006# #Objet : Enseignement francophone - délégation de signatures de certaines correspondances à des fonctionnaires communaux - approbation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

AFFAIRES FINANCIÈRES - FINANCIËLE ZAKEN

Finances - Financiën

#003/06.05.2021/A/0007# #Objet : Décision du 17 décembre 2020 relative à l'instauration d'une taxe sur les piscines - retrait #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

#Onderwerp : Beslissing van 17 december 2020 betreffende de invoering van een belasting op zwembaden - intrekking #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#003/06.05.2021/A/0008#

#Objet : Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique #

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 25 votes positifs, 1 abstention.

#Onderwerp : Tenlasteneming door de gewestelijke fiscale administratie van de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristische logies #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

26 stemmers : 25 positieve stemmen, 1 onthouding.

AFFAIRES TECHNIQUES - TECHNISCHE ZAKEN

Espace public - Openbare ruimte

#003/06.05.2021/A/0010#

#Objet : Contrat de mobilité 2021 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune [REDACTED] - approbation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

#Onderwerp : Mobiliteitscontract 2021 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente [REDACTED] - goedkeuring #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

[REDACTED] *quitte la séance / verlaat de zitting.*

Bâtiments - Gebouwen

#003/06.05.2021/A/0012

#

#Objet : Centre sportif, [REDACTED] - rénovation de la chaufferie programme d'entretien sur 5 ans et engagement de non-aliénation du bien approbation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/9999#

#Onderwerp : Sportcentrum, ██████████ - renovatie van de stookplaats - onderhoudsprogramma over 5 jaar en verbintenis op eer om het goed niet te vervreemden - goedkeuring #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

AFFAIRES INTERNES - INTERNE ZAKEN

Secrétariat et Cabinets d'Echevins - Secretariaat en Kabinetten van de Schepenen

#003/06.05.2021/A/0013 #
#Objet : Motion du 29 avril 2021 de Mesdames ██████████
██████████ concernant la lutte contre les violences faites aux femmes et pour la reconnaissance du féminicide #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

#Onderwerp : Motie van 29 april 2021 van Mevrouwen ██████████
██████████ betreffende de strijd tegen het geweld tegen vrouwen en voor de erkenning van het delict vrouwenmoord #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

#003/06.05.2021/A/0014 #
#Objet : Motion du 29 avril 2021 de ██████████ ██████████,
██████████, concernant des arcs-en-ciel dans le paysage urbain à l'occasion de la Belgian Pride #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

#Onderwerp : Motie van 29 april 2021 van ██████████,
██████████, betreffende regenbogen in het straatbeeld ter gelegenheid van Belgian Pride #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

#Objet : Interpellation du 30 avril 2021 de ██████████,

#003/06.05.2021/A/0015 #

Conseillère communale, concernant l'abattage d'arbres et l'occupation d'espace par des serres et potagers #

Le Conseil prend connaissance.

#Onderwerp : Interpellatie van 30 april 2021 van [REDACTED]
[REDACTED], betreffende het vellen van bomen en de bezetting van ruimte door serres en moestuinen #

De Raad neemt kennis.

#003/06.05.2021/A/0016# #Objet : Interpellation du 30 avril 2021 de [REDACTED],
[REDACTED], concernant le bois du Wilder #

Le Conseil prend connaissance.

#Onderwerp : Interpellatie van 30 april 2021 [REDACTED]
[REDACTED], betreffende het Wilderbos # De

Raad neemt kennis.

#003/06.05.2021/A/0017# #Objet : Interpellation du 30 avril 2021 de [REDACTED],
[REDACTED], concernant la gestion communale de la zone bleue #

Le Conseil prend connaissance.

#Onderwerp : Interpellatie van 30 april 2021 van [REDACTED]
[REDACTED], betreffende het gemeentelijk beheer van de blauwe zone #

De Raad neemt kennis.

[REDACTED] quitte la séance à 00h07 / verlaat de zitting om 00u07.
[REDACTED] quitte la séance à 00h07 / verlaat de zitting om 00u07.

#003/06.05.2021/A/0018# #Objet : Interpellation du 30 avril 2021 de [REDACTED]
[REDACTED] concernant les marchands de sommeil et la division illégale d'habitations #

Le Conseil prend connaissance.

#Onderwerp : Interpellatie van 30 april 2021 van [REDACTED]
[REDACTED] betreffende huisjesmelkers en illegale
opsplitsingen van woningen #

De Raad neemt kennis.

[REDACTED] *quitte la séance à 00h21 / verlaat de zitting om 00u21.*

#003/06.05.2021/A/0019# #Objet : Interpellation du 30 avril 2021 de [REDACTED]
[REDACTED], concernant le projet immobilier rue
Openveld #

Le Conseil prend connaissance.

#Onderwerp : Interpellatie van 30 april 2021 van [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] betreffende het vastgoedproject
Openveldstraat #

De Raad neemt kennis.

SÉANCE À HUIS-CLOS - BESLOTEN ZITTING

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Relations publiques - Maison de la participation - Commerce et Festivités - Public
Relations - Huis van de Participatie - Handel en Feestelijkheden

#003/06.05.2021/A/0021# #Objet : Marché public hebdomadaire du vendredi, marché annuel et marché

à thème spécifique - désignation du concessionnaire pour la
période 2021-2024
- approbation #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
22 votants : 22 votes positifs.

#Onderwerp : Wekelijkse vrijdagmarkt, jaarmarkt en specifieke
thematische markt - aanduiding van de concessionaris voor de
periode 2021-2024 goedkeuring #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
22 stemmers : 22 positieve stemmen.

██████████ *quitte la séance à 1h20 / verlaat de zitting om 1u20.*

EDUCATION ET TEMPS LIBRE - OPVOEDING EN VRIJE TIJD

Enseignement néerlandophone - Onderwijs

#003/06.05.2021/A/0022# #Onderwerp : Departement Opvoeding en Vrije Tijd - gemeentelijke
basisschool ██████████ - overeenkomst betreffende het personeel
bij overheveling van de vestiging ██████████ naar GO! Scholengroep
Brussel #

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
21 stemmers : 21 positieve stemmen.

Enseignement - Franstalig onderwijs

#003/06.05.2021/A/0023# #Objet : Département Education et Temps Libre - école communale primaire Les [REDACTED] - recrutement de direction - réception des candidatures à la fonction de directeur à titre temporaire pour une durée supérieure à quinze semaines #

Le Conseil prend acte.

#003/06.05.2021/A/0024# #Objet : Ecoles communales maternelles - ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] en qualité d'institutrice maternelle du 19 avril 2021 au 12 mai 2021 à raison de 13/26 périodes par semaine sur base du capital-périodes, dont 11/26 périodes issu du FLA #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0025#

#Objet : Ecoles communales maternelles - ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] du 1er avril 2021 au 30 juin 2021 en qualité d'institutrice maternelle à raison de 26/26 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED] #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0026#

#Objet : Ecoles communales maternelles - ratification de la désignation de [REDACTED] à titre temporaire du 19 avril 2021 au 12 mai 2021 en qualité d'institutrice maternelle à raison de 21/26 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], institutrice maternelle, absente pour raisons médicales, et à raison de 5/26 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], institutrice maternelle en interruption de carrière partielle d'un cinquièmetemps #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0027#

#Objet : Ecoles communales maternelles - ratification de la désignation de [REDACTED] à titre temporaire du 19 avril 2021 au 4 juin 2021 en qualité d'institutrice maternelle à raison de 26/26 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], institutrice maternelle en écartement pour allaitement #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0028#

#Objet : Ecoles communales maternelles - ratification de la désignation de [REDACTED] à titre temporaire en qualité d'institutrice maternelle du 22 mars 2021 au 30 juin 2021 à raison de 21/26 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], en écartement pendant sa grossesse, et jusqu'au 30 juin 2021 à raison de 5/26 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], en interruption de la carrière à cinquième-temps #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0029#

#Objet : Ecoles communales primaires - ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] en qualité de maître d'éducation physique du 22 mars 2021 au 2 avril 2021 à raison de 12/24 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], maître d'éducation physique absente pour raisons médicales #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0030#

#Objet : Ecoles communales primaires - ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] en qualité d'instituteur primaire du 19 avril 2021 au 31 mai 2021 à raison de 24/24 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], absente pour raisons médicales #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0031#

#Objet : Ecoles communales primaires - ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] du 19 avril 2021 au 18 mai 2021 en qualité de directrice adjointe à mi-temps pour seconder [REDACTED] directrice intérimaire de l'école [REDACTED], pendant son congé pour prestations réduites en cas de maladie #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0032#

#Objet : Académie de musique, de la danse et des arts de la parole ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] du 22 mars 2021 au 28 mars 2021 en qualité de professeur d'art dramatique à raison de 4/24 périodes par semaine en remplacement de [REDACTED], en congé de maladie suite à un accident de la vie privée #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

#003/06.05.2021/A/0033#

#Objet : Académie de musique, de la danse et des arts de la parole - ratification de la désignation à titre temporaire de [REDACTED] [REDACTED] du 17 mars 2021 au 25 mars 2021 en qualité

de professeur d'art dramatique à raison de 24/24 périodes par
semaine en remplacement de
[REDACTED], en congé de maladie. #

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

BRUXELLES ENVIRONNEMENT

[C - 2021/21561]

Avis officiel

En date du 19/06/2020 (décision 20200619-07), le Conseil de Direction de Bruxelles Environnement a approuvé la modification suivante à son Règlement d'ordre intérieur : à l'article 2, al. 4, les mots « de niveau A » sont supprimés.

LEEFMILIEU BRUSSEL

[C - 2021/21561]

Officiële kennisgeving

Op 19/6/2020 (beslissing 20200619-07) heeft de Directieraad van Leefmilieu Brussel zijn goedkeuring gegeven aan de volgende wijziging in zijn Intern Huishoudelijk Reglement : in artikel 2, vierde lid, worden de woorden " van niveau A " geschrapt.